

imperfect stranger: host

je tu jeden muž co říká že tě zná
well, everyone at this party knows me
tenhle ne dokud tě neviděl jak jdeš kolem
is he someone I invited?
myslím, že ne, i když jistá si nejsem
who told him about the party?
říká, že ho pozvali
I wonder who invited him
na tom teď nezáleží, že ano?
no one else was allowed to invite people
přestaň na mě křičet, není to moje chyba
whose fault is it? not mine
chováš se jako by to bylo to nejhorší co se mohlo stát
isn't it? how long has he been here?
objevil se asi před půl hodinou
how come I didn't see him come in?
zrovna jsi tu prováděla nějaké lidi
if I knew he would come I would lock the door
tak co s ním naděláme?
why don't you tell him I want him to leave?
to nedělej, toho by si všichni všimli
I need you to tell me his name at least
poprosil mě abych neříkala jak se jmenuje
do I know him? have I seen him before?
no vlastně jo a jo
I'm so happy to hear that, I'll go talk to him now
ještě je tu něco jiného co bys měla vědět
is it going to make me mad again?
mohlo by, vypadá to že mluví jenom anglicky
I know who he is, it's a guy I used to date
tak si s ním pojdme promluvit, jo?
oh no, do I have to speak with him?
aspoň bys ho měla pozdravit
but I will be very nervous, I won't be able to speak
co kdyby ses nejdřív něčeho napila?
I don't think I need that, I've been drinking all day

imperfect stranger: friend

there's a man here who says he knows you

no, na tomhle večírku mě znají všichni

this one didn't until he saw you walk past

je to někdo koho jsem pozvala?

I don't think so, although I'm not sure

kdo mu o tom večírku řekl?

he says he has been invited

to bych ráda věděla kdo ho pozval

it doesn't matter now, does it?

nikdo jiný neměl dovoleno zvat lidi

stop yelling at me, it's not my fault

čí je to chyba? moje ne

you're acting like it's the worst thing that could happen

no a ne? jak dlouho už tu je?

he showed up about thirty minutes ago

jakože jsem neviděla jak vešel?

you were showing some people around

kdybych věděla že přijde zamknula bych dveře

so what are we going to do about him?

co kdybys mu řekla že chci aby odešel?

don't do that, everyone would notice

potřebuju abys mi aspoň řekla jak se jmenuje

he asked me not to say what his name is

znám ho? už jsem no někdy viděla?

actually, you do and you have

to slyším velice ráda, teď si s ním půjdu promluvit

there's something else you should know

naštve mě to zase?

it might, it looks like he only speaks English

vím kdo to je, je to kluk se kterým jsem kdysi chodila

so let's go talk to him, shall we?

ale ne, musím s ním mluvit?

you should at least say hello

ale budu velice nervózní, nebudu schopná mluvit

why don't you have a drink first?

to myslím nepotřebuju, piju celý den